

# Instruções de utilização



CE  
0297



syneq FUSION

**Peça de mão  
HG-43 A**

**Contra-ângulos com Luz**  
WG-900 LT, WG-99 LT, WG-56 LT, WG-57 LT, WG-66 LT

**Contra-ângulos sem luz**  
WG-900 A, WG-99 A, WG-56 A, WG-66 A

Nem todos os dispositivos médicos mencionados nestas instruções de uso estão disponíveis em seu país. Entre em contato com o representante local da W&H para obter informações sobre a disponibilidade e mais detalhes.

# Índice

---

<b>Símbolos</b> .....	4
nas instruções de utilização .....	4
no dispositivo médico / na embalagem.....	5
<b>1. Introdução</b> .....	6
<b>2. Notas sobre segurança</b> .....	9
<b>3. Descrição do produto</b> .....	12
<b>4. Colocação em funcionamento</b> .....	14
Encaixar / remover .....	14
Substituir o instrumento rotativo .....	16
Teste funcional .....	19
<b>5. Higiene e manutenção</b> .....	20
Avisos gerais .....	20
Limite de reprocessamento .....	22
Tratamento inicial no local de utilização.....	23

Limpeza manual .....	24
Desinfecção manual .....	27
Limpeza e Desinfecção Mecânicas .....	28
Secagem .....	29
Controlo, Manutenção e Revisão .....	30
Embalagem .....	34
Esterilização.....	35
Armazenamento .....	38
<b>6. Manutenção .....</b>	<b>39</b>
<b>7. Acessórios, consumíveis, peças de substituição e outros dispositivos médicos recomendados pela W&amp;H .....</b>	<b>40</b>
<b>8. Especificações técnicas .....</b>	<b>41</b>
<b>9. Eliminação .....</b>	<b>45</b>
<b>Garantia .....</b>	<b>46</b>
<b>Parceiros de manutenção autorizados pela W&amp;H .....</b>	<b>47</b>

## Símbolos

nas instruções de utilização



**AVISO!**

[Perigo de ferimentos  
em pessoas]



**ATENÇÃO!**

[Perigo de danos  
materiais]



Explicações gerais,  
sem perigo para pessoas  
ou objetos



Não eliminar junto com  
o lixo doméstico

no dispositivo médico / na embalagem



Dispositivo  
médico



Marca de controlo UL para componentes  
certificados para Canadá e EUA

## Símbolos

no dispositivo médico / na embalagem



Marcação CE com o número de identificação do organismo notificado



DataMatrix Code para informações sobre o produto incluindo o UDI (Unique Device Identification)



Estrutura de dados em conformidade com o Health Industry Bar Code



Número de artigo



Esterilizável até à temperatura indicada



Pode ser desinfetado termicamente



Número de série



Atenção! Segundo o Direito Federal dos EUA, a venda deste produto apenas é autorizada através de um dentista ou sob indicação de um dentista, de um médico, de um veterinário ou outro profissional médico com uma autorização no estado federal em que pratica e pretende utilizar este produto ou autorizar a sua utilização.



Segurança



INMETRO – Marca do Instituto Nacional de Metrologia, Normalização e Qualidade Industrial do Brasil. UL-BR – A marca UL-BR indica que o produto está em conformidade com os padrões brasileiros.



Data de fabricação



Fabricante



Observe as instruções de utilização

## 1. Introdução

---

A satisfação do cliente é o mais importante na política de qualidade da W&H. O dispositivo médico foi desenvolvido, fabricado e testado de acordo com as normas e disposições vigentes.

### **Para a sua segurança e a segurança dos seus pacientes**

Leia as instruções de utilização antes de utilizar pela primeira vez. Estas permitem esclarecer todos os detalhes de utilização do dispositivo médico e asseguram um tratamento isento de problemas, económico e seguro.



Siga as notas sobre segurança.

### **Utilização prevista**

A peça de mão/contra-ângulo dentários são adequados para as seguintes aplicações: remoção de material cariado, preparação de cavidades e coroas, remoção de enchimentos, acabamento e polimento de superfícies de dentes e de restauros.



A utilização incorreta pode danificar o dispositivo médico, colocando em risco e criando perigo para o paciente, o utilizador e para terceiros.



### **Qualificação do utilizador**

O dispositivo médico foi desenvolvido e produzido para os grupos alvo médico-dentário, higienista dentário, técnicos dentários (profilaxia) e assistentes dentários.

### **Responsabilidade do fabricante**

O fabricante só pode assumir a responsabilidade pela segurança, fiabilidade e rendimento do dispositivo médico se forem cumpridas as seguintes instruções:

- > Respeitar sempre estas instruções de utilização durante a utilização do dispositivo médico.
- > O dispositivo médico não tem peças que possam ser reparadas pelo utilizador.
- > Alterações ou reparações só devem ser efetuadas por um parceiro de manutenção autorizado pela W&H (consulte a página 47).



### **Utilização por pessoal especializado**

O dispositivo médico destina-se exclusivamente à utilização por pessoal especializado de acordo com a utilização prevista, em conformidade com as normas de segurança no trabalho e condições de prevenção de acidentes válidas e de acordo com as presentes instruções de utilização.

O dispositivo médico apenas pode ser preparado e mantido por pessoas que tenham recebido formação adequada sobre proteção contra infeções, do próprio e dos doentes.

Uma utilização não adequada (p. ex., através de deficiências na higiene e na manutenção), o não cumprimento das nossas indicações ou utilização de acessórios e peças de substituição não autorizados pela W&H, exonera-nos de qualquer obrigação de garantia ou outras obrigações.



Todos os incidentes graves relacionados com o dispositivo médico devem ser comunicados ao fabricante e à autoridade competente!

## 2. Notas sobre segurança



- > Assegure-se de que as condições de operação e o funcionamento do líquido refrigerante são adequados.
- > Assegure-se sempre de que existe líquido refrigerante adequado em quantidade suficiente e proporcione uma aspiração apropriada.
- > Pare imediatamente o dispositivo médico em caso de falha da alimentação do líquido refrigerante.
- > Como ar de refrigeração, utilize apenas ar fornecido por motores de ar dentários, filtrado, sem óleos e refrigerado.
- > Antes de cada utilização, verifique a existência de danos e peças soltas no dispositivo médico.
- > Em caso de danos, não coloque o dispositivo médico em funcionamento.
- > Execute um teste funcional antes de cada utilização.
- > Evite o sobreaquecimento do local de tratamento.
- > Não levante a bochecha ou língua com o dispositivo médico. Risco de queimaduras devido ao aquecimento do botão de pressão!
- > Não toque nos tecidos moles com a cabeça do dispositivo médico. Risco de queimaduras por sobreaquecimento do dispositivo médico!



- > As concentrações e os tempos de exposição especificados pelo fabricante para o sistema de desinfeção de água em funcionamento, bem como as especificações para o seu manuseamento, devem ser estritamente respeitados.
- > Guardar o dispositivo médico durante 24 horas à temperatura ambiente antes da primeira utilização.
- > O funcionamento do dispositivo médico só é permitido em unidades de alimentação que cumpram as normas IEC 60601-1 (EN 60601-1) e IEC 60601-1-2 (EN 60601-1-2).

## Higiene e manutenção antes da primeira utilização



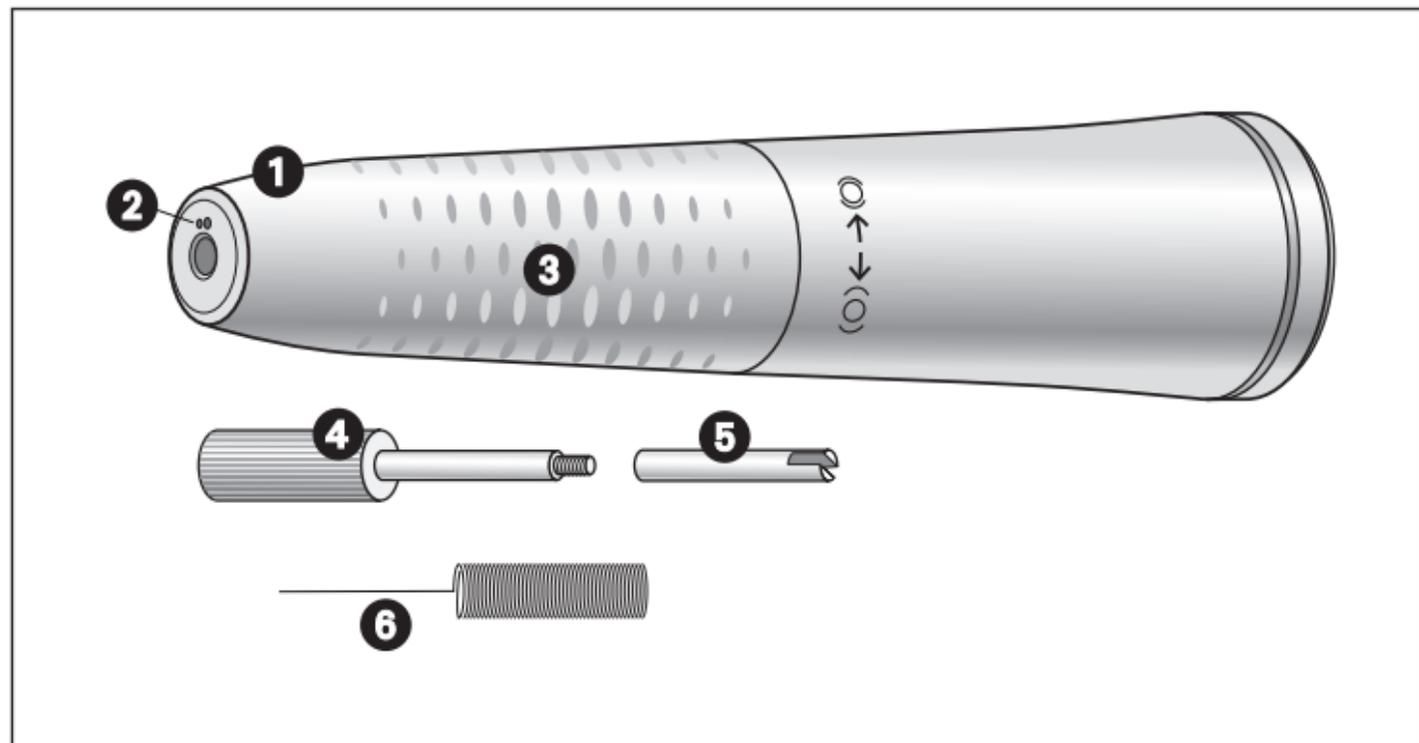
- > O dispositivo médico é entregue selado em plástico de PE e não é esterilizado.
- > O plástico de PE e a embalagem não são esterilizados.



- > Limpe, desinfete e lubrifique o dispositivo médico.
- > Esterilize o dispositivo médico, o limpador de bocal de pulverização, o encaixe da broca e o pino de rosca.

### 3. Descrição do produto

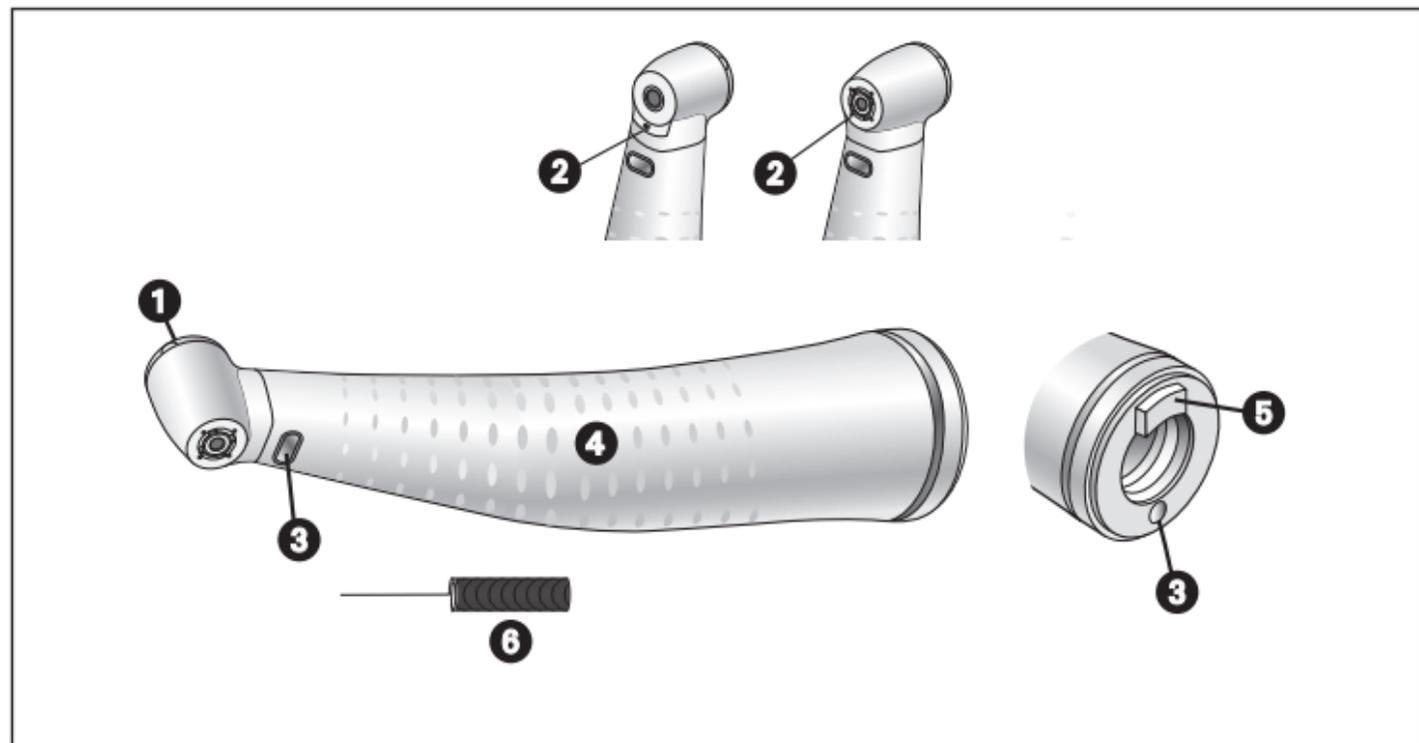
Peça de mão



- ❶ Invólucro da peça de mão com tensão de torção
- ❷ Bocais de pulverização
- ❸ Perfil de pega
- ❹ Pino de rosca
- ❺ Encaixe da broca
- ❻ Limpador de bocal de pulverização

### 3. Descrição do produto

Contra-ângulo

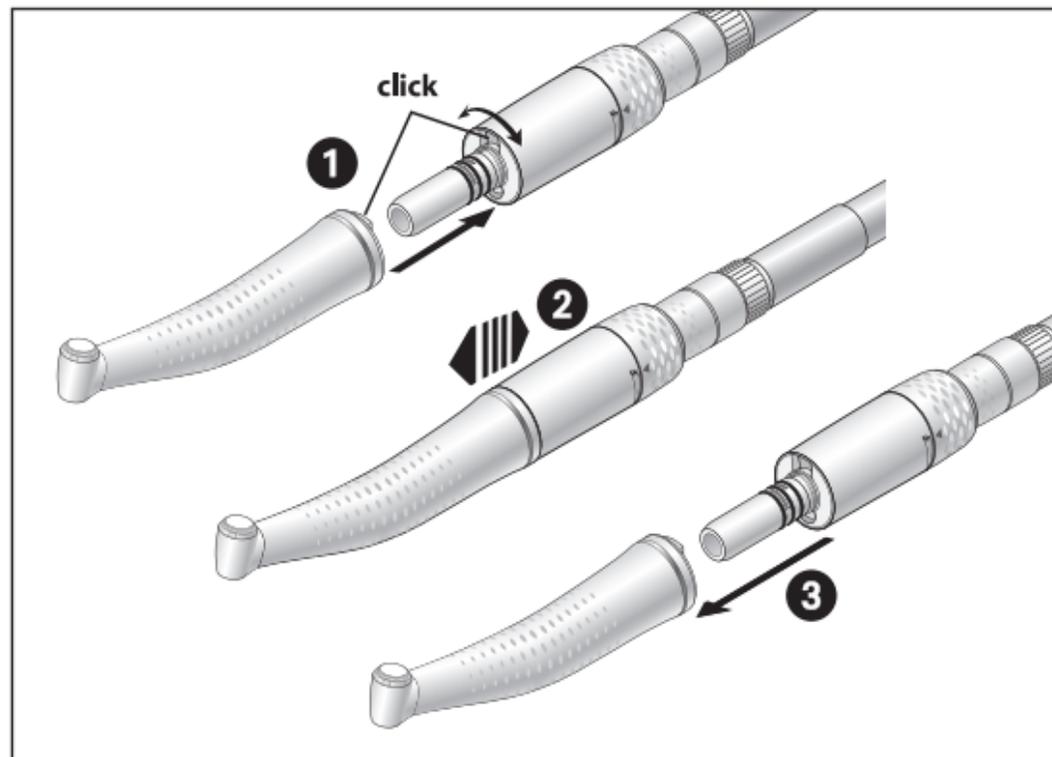


- 1 Botão de pressão
- 2 Bocais de pulverização
- 3 Vareta de vidro compacta\*
- 4 Perfil de pega
- 5 Patilha\*
- 6 Limpador de bocal de pulverização

\* só nos contra-ângulos com luz

## 4. Colocação em funcionamento

Encaixar / remover



Não encaixar ou remover o dispositivo médico durante o funcionamento!

- 1 Encaixe o dispositivo médico no motor e rode até encaixar de modo audível.



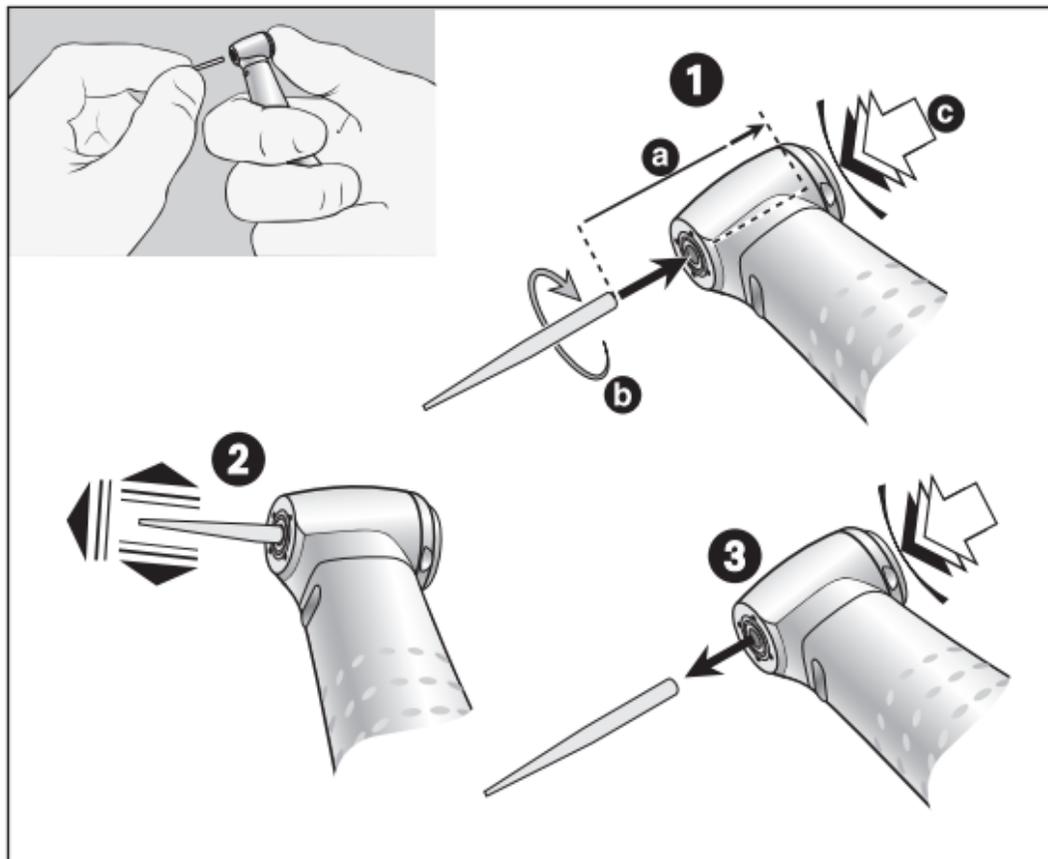
- 2 Verifique se está bem fixo.

- 3 Remova o dispositivo médico.

## Instrumentos rotativos



- > Utilize apenas instrumentos rotativos em boas condições. Respeite as indicações do fabricante.
- > Introduza o instrumento rotativo apenas com o dispositivo médico parado.
- > Nunca toque no instrumento rotativo em movimento ou a parar.
- > Nunca acione o sistema de aperto do dispositivo médico durante a sua utilização. Isto solta o instrumento rotativo, danifica o sistema de aperto e/ou causa o aquecimento do dispositivo médico. Perigo de queimadura!



## Contra-ângulos

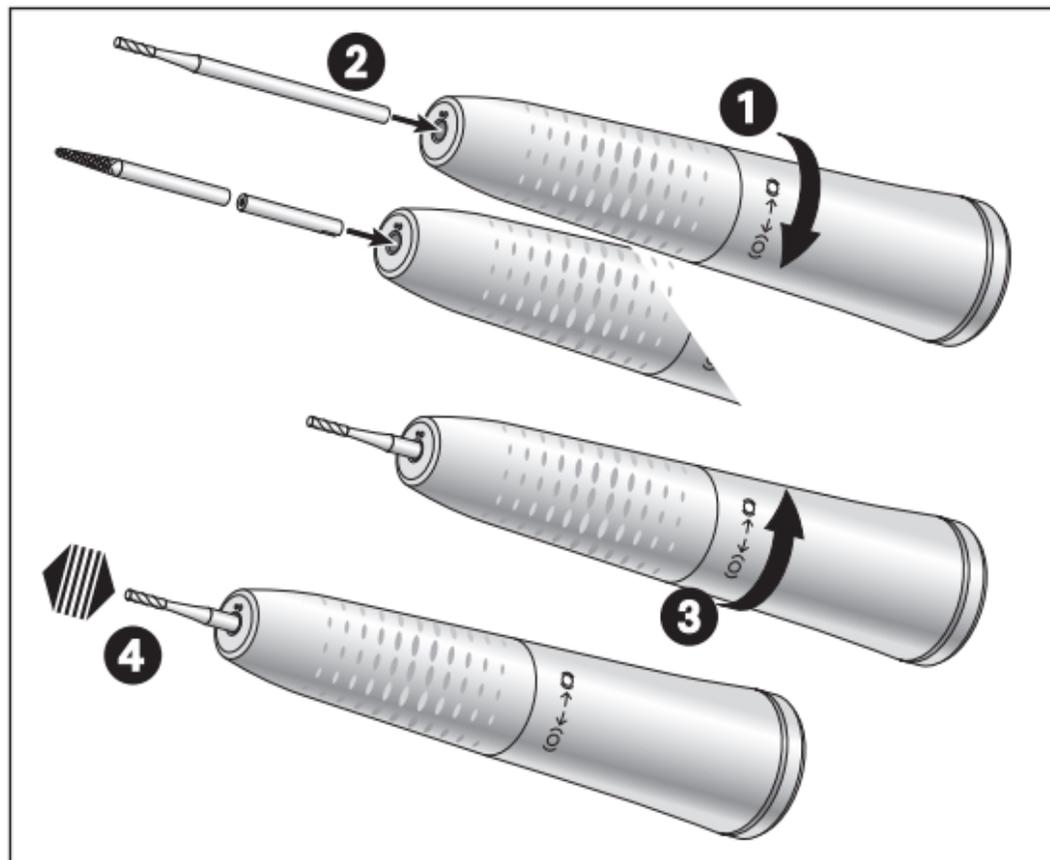
### Substituir o instrumento rotativo

- 1 Diâmetro da haste do instrumento 1,6 mm:  
Empurre o instrumento rotativo. Prima o botão de pressão [c] e, simultaneamente, empurre o instrumento rotativo até ao limite [a].  
Diâmetro da haste do instrumento 2,35 mm:  
Prima o botão de pressão [c], empurre simultaneamente o instrumento rotativo e rode-o até encaixar [b].



- 2 Verifique se está bem fixo.

- 3 Remova o instrumento rotativo premindo o botão de pressão.

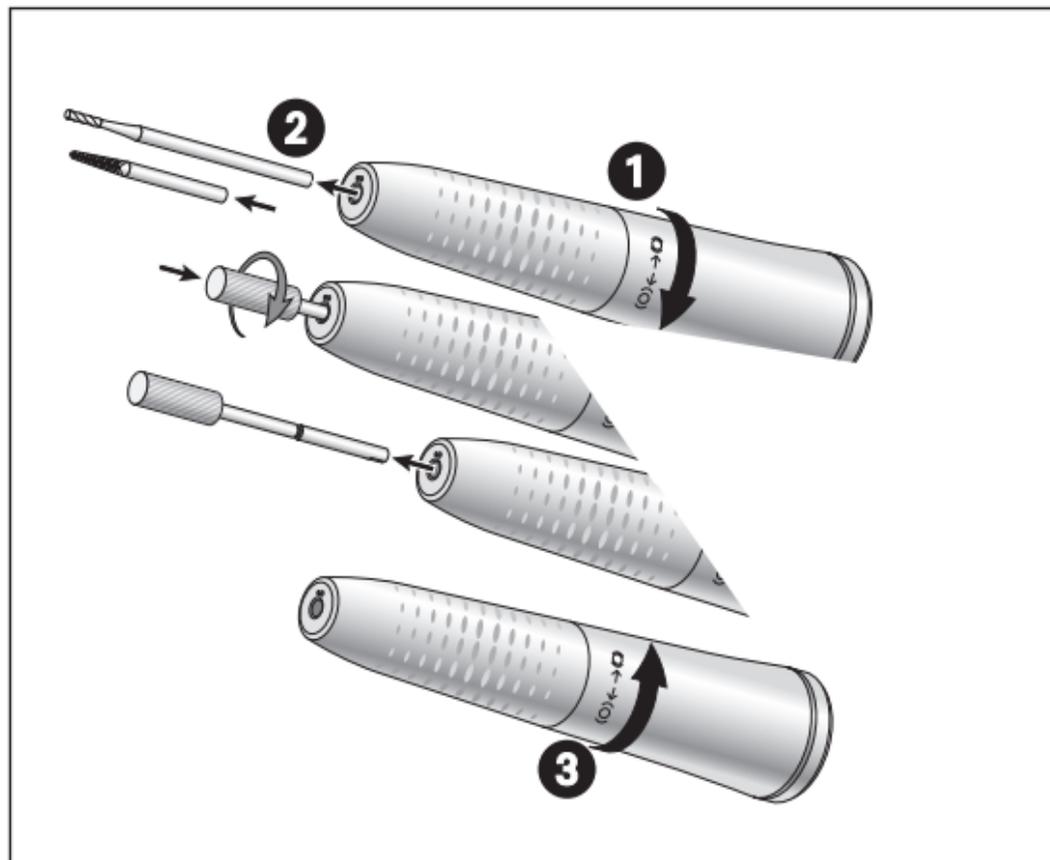


## Peça de mão Colocação do instrumento rotativo

- 1** Rode o invólucro da peça de mão na direção ( 0 ) até encaixar.
- 2** Broca de peça de mão:  
Introduza o instrumento rotativo até ao limite.  
Broca de contra-ângulo:  
Empurre o encaixe da broca e insira o instrumento rotativo até ao limite. O encaixe da broca iguala a diferença de comprimento.
- 3** Rode o invólucro da peça de mão na direção ( 0 ) até encaixar.



- 4** Verifique se está bem fixo.



## Peça de mão Remoção do instrumento rotativo

- 1 Rode o invólucro da peça de mão na direção ( O ) até encaixar.
- 2 Broca de peça de mão:  
Remova o instrumento rotativo.  
Broca de contra-ângulo:  
Remova o instrumento rotativo.  
Aparafuse o pino de rosca no encaixe da broca para a direita e retire-o.
- 3 Rode o invólucro da peça de mão na direção ( O ) até encaixar.

## Teste funcional



Não mantenha o dispositivo médico à altura dos olhos!

- > Introduza o instrumento rotativo.
- > Coloque o dispositivo médico em funcionamento.



No caso de notar alguma falha no funcionamento (p. ex., vibração, ruídos estranhos, aquecimento, falhas no refrigerante ou fugas), **pare o dispositivo médico imediatamente** e contacte um parceiro de manutenção autorizado pela W&H.

 Respeite as leis, diretivas, normas e especificações locais e nacionais para a limpeza, desinfeção e esterilização.

 > As indicações sobre os procedimentos de processamento validados servem como um exemplo da preparação do dispositivo médico em conformidade com a norma ISO 17664.

 > Utilize vestuário de proteção, óculos, máscara e luvas.

 > Para a secagem manual, utilize apenas ar comprimido filtrado sem óleo, com um máximo de 3 bar de pressão de funcionamento.

## Produtos de limpeza e desinfecção



- > Siga as indicações, instruções e avisos dos fabricantes dos produtos de limpeza e desinfecção.
- > Utilize apenas detergentes destinados à limpeza/desinfecção de dispositivos médicos feitos de metal e plástico.
- > As concentrações e os tempos de exposição especificados pelo fabricante do desinfetante devem ser estritamente respeitados.
- > Utilize desinfetantes que tenham sido testados e aprovados pela Verbund für Angewandte Hygiene e.V (VAH = Associação Alemã de Higiene Aplicada), a Österreichische Gesellschaft für Hygiene, Mikrobiologie und Präventivmedizin (ÖGHMP = Sociedade Austríaca de Higiene, Microbiologia e Medicina Preventiva), a Food and Drug Administration (FDA = Agência de Controle de Alimentos e Medicamentos dos E.U.A) ou a U.S. Environmental Protection Agency (EPA = Agência de Proteção Ambiental dos E.U.A).



Se os produtos de limpeza e desinfecção especificados não estiverem disponíveis, é da responsabilidade do utilizador a validação do seu processo.



A durabilidade do produto e a funcionalidade do dispositivo médico são em grande medida determinados pelo esforço mecânico durante o uso e pelos efeitos químicos do reprocessamento.

- > Envie os dispositivos médicos deteriorados ou danificados e/ou dispositivos médicos com alterações materiais a um parceiro de manutenção autorizado pela W&H.

### Ciclos de reprocessamento



- > No caso do dispositivo médico da W&H recomendamos a manutenção regular após 1.000 ciclos de reprocessamento ou ao fim de um ano de utilização regular.



Limpe o dispositivo médico imediatamente após cada tratamento, de modo a eliminar infiltrações de fluidos (p. ex., sangue, saliva, etc.) e a evitar que as peças internas fiquem incrustadas.

- > Utilize o dispositivo médico ao ralenti durante 10 segundos.
- > Assegure-se de que todas as aberturas de saída estão limpas.



> Limpe a superfície do instrumento completamente com desinfetante.

- > Remova o instrumento rotativo.
- > Remova o dispositivo médico.

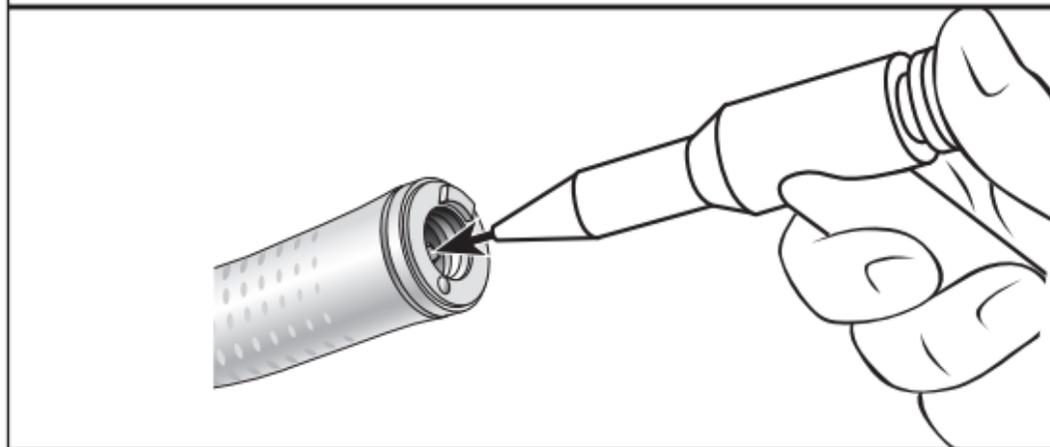
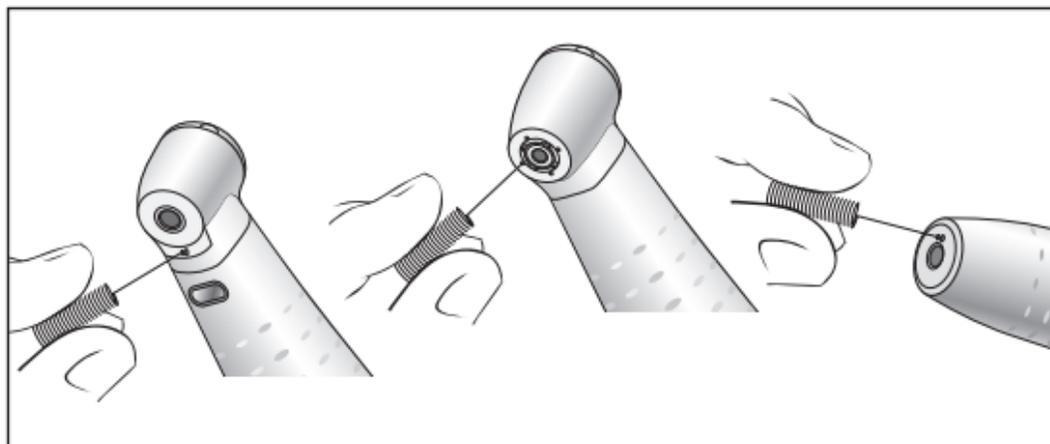


Tenha em atenção que o desinfetante usado no pré-tratamento destina-se apenas a proteção pessoal não podendo substituir a etapa de desinfeção após a limpeza.



Não coloque o dispositivo médico na solução de desinfecção nem no banho de ultra-sons!

- > Limpe o dispositivo médico passando-o por água corrente (<35 °C / 95 °F).
- > Lave e escove todas as superfícies interiores e exteriores.
- > Mova as peças móveis para trás e para a frente várias vezes.
- > Elimine os resíduos de líquidos com ar comprimido.



### **Limpar os bocais de pulverização**

- > Limpe as aberturas de saída cuidadosamente de quaisquer sujidades ou depósitos que possam existir com o limpador do bocal de pulverização.



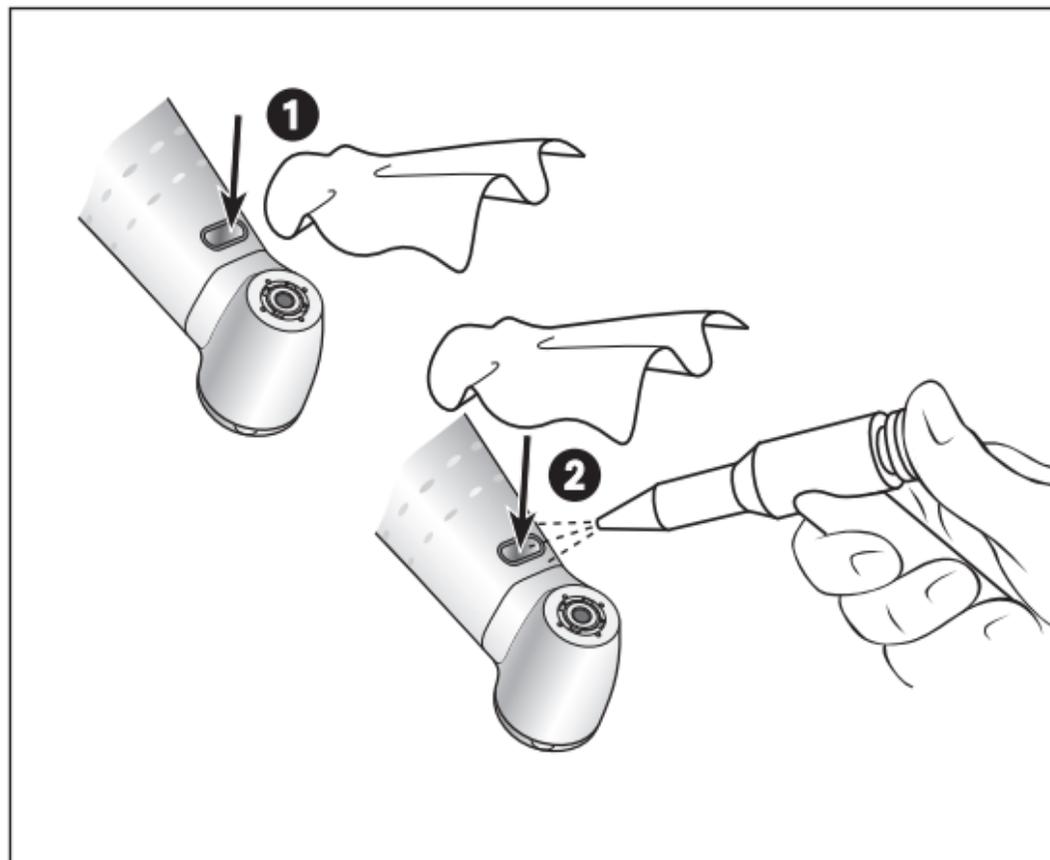
O limpador de bocal de pulverização pode ser limpo no banho de ultra-sons e/ou no aparelho de limpeza e desinfeção.

### **Limpar o canal de refrigerante**

- > Com ar comprimido, limpe o canal de refrigerante.



Se existir entupimento das aberturas de saída ou dos canais de refrigerante, contacte um parceiro de manutenção autorizado pela W&H.



## Limpeza da fonte de luz



Evite riscar a fonte de luz!

- 1 Lave a fonte de luz com líquido de limpeza e um pano macio.
- 2 Seque a fonte de luz com ar comprimido ou cuidadosamente com um pano macio.



- > Após a limpeza, realize uma inspeção visual.
- > Não coloque o dispositivo médico em funcionamento com a fonte de luz danificada e contacte um parceiro de manutenção autorizado pela W&H.



> A W&H recomenda a desinfecção com um toalhete desinfetante.



A comprovação necessária da adequação do dispositivo médico para desinfecção manual eficaz foi realizada por um laboratório de testes independente usando os desinfetantes “mikrozid® AF wipes” (Schülke & Mayr GmbH, Norderstedt) e “CaviWipes™” (empresa Metrex).



A W&H recomenda a limpeza e lubrificação mecânicas com um aparelho de limpeza e desinfecção (RDG).

- > Siga as indicações, instruções e avisos dos fabricantes de aparelhos de limpeza e desinfecção, produtos de limpeza e/ou desinfecção.



A comprovação necessária da adequação do dispositivo médico para desinfecção mecânica eficaz foi realizada por um laboratório de testes independente usando o aparelho de limpeza e desinfecção “Miele PG 8582 CD” (Miele & Cie. KG, Gütersloh) e o produto de limpeza “Dr. Weigert neodisher® MediClean forte” (Dr. Weigert GmbH & Co. KG, Hamburg) em conformidade com a norma ISO 15883.

- > Limpeza a 55 °C (131 °F) – 5 minutos
- > Desinfecção a 93 °C (200 °F) – 5 minutos



- > Assegure-se de que o dispositivo médico está completamente seco no interior e no exterior depois da limpeza e desinfeção.
- > Elimine os resíduos de líquidos com ar comprimido.

### Controlo



- > Verifique se o dispositivo médico tem danos, contaminação residual visível e alterações na superfície depois da limpeza e desinfeção.
- > Prepare novamente os dispositivos médicos contaminados.
- > Esterilize o dispositivo médico após a limpeza, desinfeção e lubrificação.

## Lubrificação



> Lubrifique o dispositivo médico seco imediatamente após a limpeza e/ou desinfeção.

### Ciclos de manutenção recomendados

- > Obrigatoriamente após cada limpeza do interior
- > Antes de cada esterilização

ou

- > Após 30 minutos de operação ou 1x por dia
- > Sistema de aperto 1 x por semana

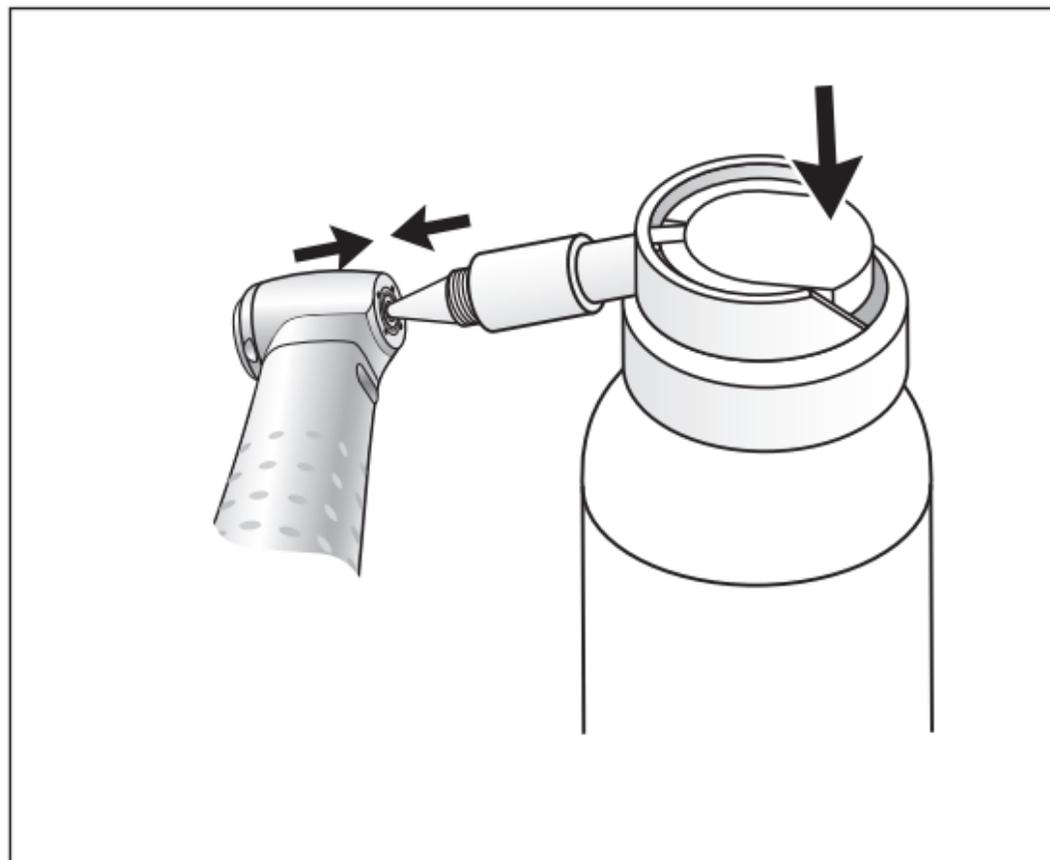
### Com W&H Service Oil F1, MD-400

- > Siga as instruções de utilização da lata de spray de óleo e da embalagem.

ou

### Com W&H Assistina

- > Siga as instruções de utilização do Assistina.



**Lubrificação do sistema de aperto  
WG-900 LT/A, WG-99 LT/A, WG-57 LT**

**Com W&H Service Oil F1, MD-400**

- > Coloque o cabeça de pulverização com adaptador de spray REF 02036100 na lata de spray de óleo.
- > Segure bem no dispositivo médico.
- > Encaixe bem a ponta do cabeça de pulverização com adaptador de spray no sistema de aperto.
- > Pulverize durante aprox. 1 segundo.

ou

**Com W&H Assistina**

- > Siga as instruções de utilização do Assistina.

## Revisão após a lubrificação



- > Posicione o dispositivo médico para baixo.
- > Coloque o dispositivo médico em funcionamento, para que o excesso de óleo possa escapar.
- > Óleo em excesso pode provocar o sobreaquecimento do dispositivo médico.



Embale o dispositivo médico e os acessórios em embalagens de esterilização que cumpram os seguintes requisitos:

- > As embalagens de esterilização têm de cumprir as normas aplicáveis de qualidade e aplicação e ser adequadas ao processo de esterilização.
- > A embalagem de esterilização tem que ter tamanho suficiente para os objetos que vão ser esterilizados.
- > A embalagem de esterilização não pode estar sob tensão.



A W&H recomenda a esterilização em conformidade com a norma EN 13060, EN 285 ou ANSI/AAMI ST55.



- > Siga as indicações, instruções e avisos dos fabricantes dos esterilizadores a vapor.
- > O programa seleccionado tem que ser adequado para o dispositivo médico.

### **Métodos de esterilização recomendados**

- > “Dynamic-air-removal prevacuum cycle” (Tipo B) / “Steam-flush pressure-pulse cycle” (Tipo S)\*/\*\*  
134 °C (273 °F) durante pelo menos 3 minutos, 132 °C (270 °F) durante pelo menos 4 minutos
- > “Gravity-displacement cycle” (Tipo N)\*\*  
121 °C (250 °F) durante pelo menos 30 minutos
- > Temperatura de esterilização máxima: 135 °C (275 °F)



A comprovação necessária da adequação do dispositivo médico para esterilização eficaz foi fornecida por um laboratório de testes independente usando o esterilizador por vapor LISA 517 B17L\* (W&H Sterilization S.r.l., Brusaporto (BG)), o esterilizador por vapor Systec VE-150\* (Systec) e o esterilizador por vapor CertoClav MultiControl MC2-S09S273\*\* (empresa CertoClav GmbH, Traun).

“Dynamic-air-removal prevacuum cycle” (Tipo B):	134 °C (273 °F) – 3 minutos*, 132 °C (270 °F) – 4 minutos*/**
“Steam-flush pressure-pulse cycle” (Tipo S):	134 °C (273 °F) – 3 minutos*, 132 °C (270 °F) – 4 minutos*/**
“Gravity-displacement cycle” (Tipo N):	121 °C (250 °F) – 30 minutos**
Tempos de secagem:	
“Dynamic-air-removal prevacuum cycle” (Tipo B):	132 °C (270 °F) – 30 minutos**
“Steam-flush pressure-pulse cycle” (Tipo S):	132 °C (270 °F) – 30 minutos**
“Gravity-displacement cycle” (Tipo N):	121 °C (250 °F) – 30 minutos**

\* EN 13060, EN 285, ISO 17665

\*\* ANSI/AAMI ST55, ANSI/AAMI ST79



- > Conserve os objetos estéreis num local seco e protegido do pó.
- > A durabilidade dos objetos estéreis depende das condições de armazenamento e do tipo de embalagem.

## 6. Manutenção

---

### Reparação e devolução

No caso de avarias de funcionamento, contacte imediatamente um parceiro de manutenção autorizado pela W&H. As reparações e trabalhos de manutenção só devem ser efetuados por um parceiro de manutenção autorizado pela W&H.



- > Assegure-se de que o dispositivo médico passou por todo o processo de reprocessamento antes da devolução.

## 7. Acessórios, consumíveis, peças de substituição e outros dispositivos médicos recomendados pela W&H



Utilize apenas acessórios e peças de substituição originais da W&H ou acessórios autorizados pela W&H.

**Fornecedores:** Parceiros W&H

000301xx	W&H Assistina
30310000	W&H Assistina TWIN (MB-302)
02693000	Adaptador Assistina para sistema de aperto
10940021	W&H Service Oil F1, MD-400 (6 pcs)
02015101	Limpador de bocal de pulverização
02038200	Cabeça de pulverização com adaptador de spray para peças de mão e contra-ângulos
02036100	Cabeça de pulverização com adaptador de spray para sistema de aperto
01312500	Encaixe da broca
01312600	Pino de rosca (para desmontagem de encaixe de broca)

## 8. Especificações técnicas

Peça de mão		HG-43 A	
Razão de transmissão		1 : 1	
Marcação colorida		azul	
Ligação do motor	de acordo com a norma	ISO 3964	
Diâmetro da haste do instrumento	ISO 1797 [mm]	2,35	
Comprimento autorizado pela W&H*	[mm]	Broca de contra-ângulo 34	Broca de peça de mão 50
Fixação*		Veio de contra-ângulo: com encaixe de broca	Veio de peça de mão:
Comprimento de acoplamento mín.*		até ao limite	até ao limite
Velocidade máxima do motor	[min <sup>-1</sup> ]	40 000	
Quantidade de spray	ISO 14457 [ml/min]	> 50	
Intervalo de ajuste da água (pressão da água recomendada) **	[bar]	0,5 – 2 (1,5)	
Intervalo de ajuste da pressão de ar de chip (pressão do ar recomendada) **	[bar]	1,5 – 3 (2)	
Quantidade de ar de chip a 2 bar	[NI/min]	> 1,5	

\* consulte a página 43

## Especificações técnicas

Contra-ângulos	WG-900 LT/A	WG-99 LT/A	WG-57 LT	WG-56 LT/A	WG-66 LT/A
Razão de transmissão	1:4	1:5	1:1	1:1	2:1
Marcação colorida	vermelho	laranja	azul	azul	verde
Ligação do motor	de acordo com a norma ISO 3964				
Diâmetro da haste do instrumento ISO 1797 [mm]	1,6	1,6	1,6	2,35	2,35
Comprimento autorizado pela W&H * [mm]	25	25	25	34	34
Comprimento de acoplamento mín.	até ao limite	até ao limite	até ao limite	com encaixe	com encaixe
Diâmetro máx. de peça de trabalho [mm]	2,5	2,5	2,5	–	–
Velocidade máxima do motor [min <sup>-1</sup> ]	40.000	40.000	40.000	40.000	40.000
Quantidade de spray ISO 14457 [ml/min]	> 50	> 50	> 50	> 50	> 50
Intervalo de ajuste da água (pressão da água recomendada) ** [bar]	0,5 – 2 (1,5)	0,5 – 2 (1,5)	0,5 – 2 (1,5)	0,5 – 2 (1,5)	0,5 – 2 (1,5)
Intervalo de ajuste da pressão de ar de chip (pressão do ar recomendada) ** [bar]	1,5 – 3 (2)	1,5 – 3 (2)	1,5 – 3 (2)	1,5 – 3 (2)	1,5 – 3 (2)
Quantidade de ar de chip a 2 bar [NI/min]	> 1,5	> 1,5	> 1,5	> 1,5	> 1,5

\* consulte a página 43



- \* Ao utilizar instrumentos rotativos mais compridos, o utilizador deve escolher corretamente as condições de funcionamento, de modo a assegurar que não coloca em risco o utilizador, o paciente ou terceiros.  
Para uma utilização segura, respeite as indicações do respetivo fabricante relativamente à velocidade máxima do instrumento rotativo.
  
  - \*\* A pressão do ar de chip / da água devem ser reguladas em simultâneo.  
A pressão de ar de chip deve ser superior à pressão da água
- min<sup>-1</sup> (rotações por minuto)



### **Indicações de temperatura**

Temperatura do dispositivo médico no lado do operador:	máximo 55 °C ( 131 °F)
Temperatura do dispositivo médico no lado do paciente:	máximo 50 °C ( 122 °F)
Temperatura da peça de trabalho (instrumento rotativo):	máximo de 41 °C ( 105,8 °F)

### **Condições ambientais**

Temperatura de armazenamento e transporte:	-40 °C a +70 °C (-40 °F a +158 °F)
Humidade do ar de armazenamento e transporte:	8% até 80% (relativa), sem condensação
Temperatura de funcionamento:	+10 °C a +35 °C (+50 °F a +95 °F)
Humidade do ar de funcionamento:	15% até 80% (relativa), sem condensação

## 9. Eliminação

---



Assegure-se de que as peças não estão contaminadas na eliminação.



Respeite as leis, diretivas, normas e especificações locais e nacionais para a eliminação.

- > Dispositivo médico
- > Embalagem

# Garantia

Este dispositivo médico W&H foi fabricado sob rigorosos cuidados por técnicos altamente qualificados. Verificações e controlos regulares garantem um funcionamento isento de problemas. Atenção: a garantia somente é válida se as indicações constantes nas presentes instruções de utilização forem obedecidas.

Enquanto fabricante, a W&H oferece uma garantia válida por 24 meses a partir da data da compra sobre defeitos de material ou de fabrico. Os acessórios e consumíveis (limpador de bocal de pulverização, pino de rosca, encaixe da broca) não estão cobertos pela garantia.

A W&H não se responsabiliza por danos devido à utilização indevida ou caso sejam efetuadas reparações por terceiros não autorizados pela W&H!

Os pedidos de ativação da garantia devem ser apresentados mediante apresentação do comprovativo de compra ao fornecedor ou a um parceiro de manutenção autorizado pela W&H. A prestação de uma garantia não prolonga a garantia nem um eventual período de garantia de qualidade.

**24 Meses de garantia**

## Parceiros de manutenção autorizados pela W&H

---

Visite a W&H na Internet em <http://wh.com>

Através do item de menu “Service” encontrará o parceiro de manutenção autorizado pela W&H mais próximo.

Ou digitalize o código QR.





**W&H Dentalwerk Bürmoos GmbH**

**Ignaz-Glaser-Straße 53, 5111 Bürmoos, Austria**

**t +43 6274 6236-0,  
office@wh.com**

**f +43 6274 6236-55  
wh.com**

**Form-Nr. 50744 APOB**

**Rev. 000 / 05.12.2023**

**Reserva-se o direito de efetuar alterações**